



PIR MOTION DETECTOR (IR200)
DETECTEUR DE MOUVEMENT PIR (IR200)
PIR BEWEGUNGSSENSOR (IR200)

DS80IR9B-001B
LBT80624



The PIR picks up movements within an assigned area and signals the Control Panel to activate the alarm if an intruder crosses its' path of detection.

The PIR consists of a two-part design made up of a cover and a base. The cover contains all the electronics and optics and the base provides a means of fixing. The base has knockouts to allow mounting on either a flat surface or in a corner situation with fixing screws and plugs provided.

Provision for a tamper switch that will be activated when the cover is detached from the base prevents unauthorized access and removal from the mounting surface. The PIR can also alert you to signal communication problems and low battery situations.

The PIR is designed to give a typical detection range of 12 meters when mounted at 2 meters above ground.

IDENTIFYING THE PARTS

Remove the cover by loosening the button fixing screw, the inside of the PIR will revealed as shown.

1 Learn/Test Button

This button is used for testing the radio performance and for learning purpose.

2 Tamper Switch

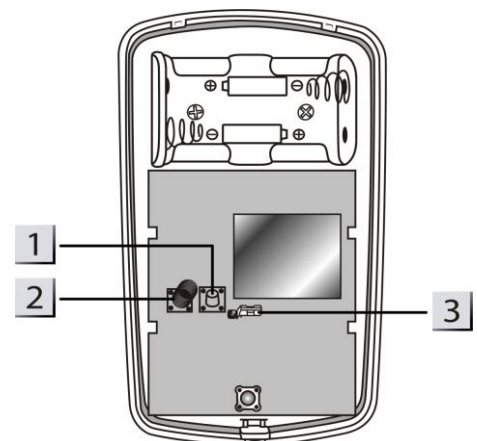
The Tamper switch protects the enclosure from being opened.

3 Test/Normal Mode Jumper Switch (JP1)

It is a 3-pin jumper switch

If the jumper link is inserted between the left 2 pins, the PIR is in Test mode.

If the jumper link is inserted between the right 2 pins, the PIR is in Normal operation mode.



SUPERVISION FUNCTION

When the PIR is in Normal operation mode it will conduct a Self-test Periodically by transmit a supervisory signal once every 30 to 50 min.

If the Control Panel can't receive the Supervisory signals transmitted from a certain PIR, an "**Out-Of-Order**" fault message will be generated.

SLEEP TIMER

The PIR has a "**sleep time**" of approximately 1 minute to conserve power. After transmitting a detected movement, the PIR will not retransmit for 1 minute; any further movement detected during this sleep period will extend the sleep time by another minute. In this way continuous movement in front of a PIR will not unduly exhaust the battery.

TEST MODE

The PIR can be put into Test mode by inserting the jumper link between the left two pins of the Test mode jumper switch. In Test mode, it will disable the sleep timer and will enable the LED indicator to flash every time a movement is detected.

Note:

The jumper must not be left in this position in normal use; otherwise battery life will be shortened and the local low battery display will not be able to be seen.

LED INDICATOR

There is a LED Indicator behind the lens on the right upper corner. In Normal operation mode, the LED Indicator will not light except in the following situations:

- When the PIR is in low battery condition, every time it transmits a detected movement, the LED will flash for about 2 seconds.
- When the cover is opened and the tamper switch is violated, the LED will flash for 2 sec. to indicate it is transmitting the "**Tamper**" signal.
- When the Tamper condition persists, every time it transmits a detected movement, the LED will flash.

However, if the PIR is in Test mode, the LED will flash every time a movement is detected.

BATTERY

The PIR use two 1.5V "**AA**" alkaline batteries as its power source. The PIR will have a typical battery life of over 2 years at an average of 50 activations a day.

Low battery detection operates where the PIR has enough reserve energy to typically operate for 1 month before complete exhaustion. The low battery signal will be sent to the Control Panel along with regular signal transmissions for the Control Panel to display the status accordingly.

Note:

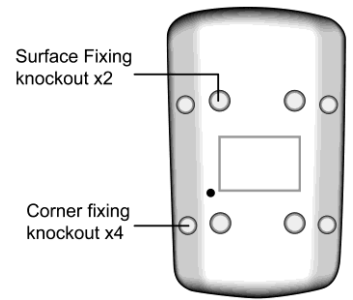
When changing batteries, after removing the old batteries, press the Tamper Switch twice to fully discharge before inserting new batteries.

GETTING STARTED

- Remove the fixing screw and cover assembly.
- Insert the two "**AA**" batteries into the battery holder taking care to connect the polarity correctly
- The LED indicator steadily flashes for 30 seconds. (The PIR is warming up). During the warming period, the PIR will not be activated. It is recommended that you stay away from the detection area during this time. After the warming period is over, the light will turn off and the PIR will be ready for operation.
- Put the system in Learn mode and learn-in the PIR by pressing the Learn/Test button. Please refer to section "**Add/Delete Device**" in the operation manual of the Control Panel.
- After the PIR is learnt-in, put the Control Panel into "**Walk Test**" mode, hold the PIR in the desired location, press the Test button to confirm this location is within signal range of the Control Panel.
- When you are satisfied that the PIR work in the chosen location, you can proceed with installation.

MOUNTING METHOD

- The PIR is designed to be mounted on either a flat surface or in a corner situation with fixing screws and plugs provided.
- The base has knockouts, where the plastic is thinner, for mounting purpose. Two knockouts are for surface fixing and four knockouts are for corner fixing as shown below.
- To mount the PIR, break through the appropriate knockout. Using the holes as a template, drill holes in the surface, insert the wall plugs if fixing into plaster or brick.



INSTALLATION

- Decide on the location of the PIR and if it is to be corner or surface mounted.
- Ensure the Test/Normal mode jumper switch (JP1) is in Test mode position by inserting the jumper link between the left two pins of the jumper switch. This is to disable the Sleep timer and enable the LED indicator to flash every time movement is detected.
- Screw the base to the wall.
- Screw the cover on.
- Walk around the protected area noting when the LED flashes and check that the detection coverage is adequate.
- When you are satisfied with the detection coverage, remove the PIR, place the jumper (JP1) in the Normal mode (put the jumper link between right 2 pins).
- Screw the PIR back on to its base Installation is now completed.

INSTALLATION RECOMMENDATIONS

- **It is recommended to install the PIR in the following locations.**
 - In a position such that an intruder would normally move across the PIR's field of view.
 - Between 2 and 2.5m above ground for best performance.
 - In a corner to give the widest view.
 - Where its field of view will not be obstructed e.g. by curtains, ornaments etc.
 - For a small 3 to 5m room, install between 1.9 to 2m above ground.
- **Limitations**
 - Do not position a PIR to look directly at a door protected by a Door Contact, this could cause the Door Contact and PIR radio signals to be transmitted at the same instant when entering, canceling each other out.
 - Do not install the PIR completely exposed to direct sunlight.
 - Avoid installing the PIR in areas where devices may cause rapid change of temperature in the detection area, i.e. air conditioner, heaters, etc.
 - Avoid large obstacles in the detection area.
 - Not pointing directly at sources of heat e.g. fires or boilers, and not above radiators.
 - Avoid moving objects in the detection area i.e. curtain, wall hanging.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Frequency band:868.35 MHz
Output power (Max):..... 2 dBm



L'IR200 détecte les mouvements dans une zone déterminée, puis les signale à la centrale pour activer l'alarme lorsqu'un intrus traverse le passage de détection.

L'IR200 se compose de deux parties, un capot et une base. Le capot contient tous les éléments électroniques et optiques, et la base permet de le fixer. La base comporte deux découpes permettant de le monter sur une surface plane ou en angle, à l'aide des vis de fixation et des chevilles fournies.

Un commutateur anti-sabotage est prévu, qui s'active lorsque le capot est déposé de la base, pour empêcher l'accès et la dépose de la surface de montage non autorisés. L'IR200 peut aussi vous alerter pour signaler des problèmes de communication et des situations de pile faible.

L'IR200 est conçu pour offrir une plage de détection de 12 mètres lorsqu'il est monté à 2 mètres au-dessus du sol.

IDENTIFICATION DES PIÈCES

Déposez le capot en desserrant la vis de fixation située au fond, pour présenter l'IR200 comme illustré.

1 Bouton reconnaissance/test

Le bouton de test permet de tester la performance radio et sert à la reconnaissance.

2 Commutateur anti-sabotage

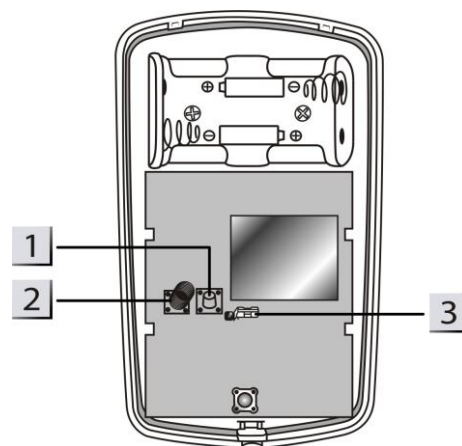
Le commutateur anti-sabotage protège l'ouverture du boîtier.

3 Commutateur de cavalier mode test/normal (JP1)

Il s'agit d'un commutateur de cavalier à 3 broches

Si le cavalier est inséré entre les deux broches de gauche, l'IR200 est en mode test.

Si le cavalier est inséré entre les deux broches de droite, l'IR200 est en mode de fonctionnement.



FONCTION DE VÉRIFICATION

Lorsque l'IR200 est en mode de fonctionnement normal, il effectue périodiquement un autotest en émettant un signal de vérification toutes les 30 à 50 minutes.

Si la centrale ne peut pas recevoir les signaux de vérification émis par un quelconque IR200, un message d'erreur « **hors service** » est généré.

MINUTERIE DE VEILLE

L'IR200 est doté d'un « **temps de veille** » d'environ 1 minute pour préserver l'électricité. Après avoir transmis un mouvement détecté, l'IR200 ne retransmet pas pendant 1 minute ; tout autre mouvement détecté pendant cette période de veille prolonge le temps de veille d'une autre minute. Ainsi, un mouvement continu devant un IR200 n'épuise pas excessivement la pile.

MODE TEST

L'IR200 peut être placé en mode test en insérant le cavalier entre les deux broches de gauche du cavalier de mode test. En mode test, la minuterie de veille est désactivée et le voyant lumineux clignote à chaque détection de mouvement.

Remarque:

Le cavalier ne doit pas rester dans cette position en utilisation normale ; sinon, la durée de vie de la pile est diminuée et l'affichage local de pile faible n'est pas visible.

VOYANT LUMINEUX

Un voyant lumineux est situé derrière l'optique dans le coin supérieur droit. En mode de fonctionnement normal, le voyant lumineux ne s'allume que dans les situations suivantes :

- Lorsque la pile de l'IR200 est faible, à chaque transmission d'un mouvement détecté, le voyant clignote pendant environ 2 secondes.
 - Lorsque le capot est ouvert et que le commutateur anti-sabotage est violé, le voyant clignote pendant 2 secondes pour indiquer qu'il transmet le signal « **sabotage** ».
 - Si l'état de sabotage perdure, le voyant clignote à chaque transmission d'un mouvement détecté.
- Toutefois, si l'IR200 est en mode test, le voyant clignote à chaque détection de mouvement.

PILE

L'IR200 utilise deux piles alcalines **AA** format 1,5V comme source d'alimentation. L'autonomie de la pile de l'IR200 est généralement de 2 ans avec une moyenne de 50 activations par jour.

La détection de pile faible se déclenche généralement lorsque le PIR peut encore fonctionner pendant un mois avant épuisement complet. Un signal de pile faible est envoyé à centrale en même temps que les transmissions de signal normal, afin qu'il affiche l'état correspondant.

Remarque:

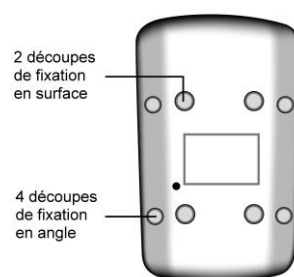
Lors du changement des piles, après avoir retiré les anciennes piles, appuyez deux fois sur le commutateur anti-sabotage avant d'insérer les piles neuves.

MISE EN SERVICE

- Déposez les vis de fixation et le capot.
- Insérez les deux piles **AA** dans le support de piles en prenant soin de respecter la polarité.
- Le voyant clignote continuellement pendant 30 secondes. (Le PIR chauffe). Pendant la période de chauffage, l'IR200 n'est pas activé. Il est conseillé de s'éloigner de la zone de détection pendant cette période. Une fois la période de chauffage terminée, le voyant s'éteint et l'IR200 est prêt à fonctionner.
- Placez le système en mode de reconnaissance de l'IR200 en appuyant sur le bouton de reconnaissance/test. Consultez la section « **Ajouter/supprimer un dispositif** » du manuel d'utilisation de la centrale.
- Une fois l'IR200 reconnu, placez la centrale en mode «**Test radio** », tenez l'IR200 à l'emplacement voulu et appuyez sur le bouton de test pour confirmer que l'emplacement se situe à portée de la centrale.
- Après vous être assuré que l'IR200 fonctionne à l'emplacement choisi, vous pouvez procéder à l'installation.

MONTAGE

- L'IR200 est conçu pour être monté sur une surface plane ou en angle, à l'aide des vis de fixation et des chevilles fournies.
- La base comporte des découpes, où le plastique est plus mince, pour le montage. Deux découpes sont destinées au montage à plat et quatre autres au montage en angle, comme illustré ci-dessous.
- Pour installer l'IR200, cassez les découpes appropriées. En utilisant les trous comme gabarit, percez des trous dans la surface, insérez les chevilles si le montage est effectué dans du plâtre ou de la brique.



INSTALLATION

- Déterminez l'emplacement de l'IR200 et s'il doit être monté en angle ou à plat.
- Vérifiez que le commutateur de cavalier de mode test/normal (JP1) est en position de test en insérant le cavalier entre les deux broches de gauche du commutateur de cavalier. Ceci afin de désactiver la minuterie de veille et d'activer le clignotement du voyant lumineux à chaque détection d'un mouvement.
- Vissez la base dans la paroi.
- Vissez le capot en place.
- Marchez dans la zone protégée en notant quand le voyant s'allume et vérifiez que la zone de détection couverte est adéquate.
- Lorsque la couverture de détection vous convient, retirez l'IR200, placez le cavalier (JP1) en mode normal (placez le cavalier entre les deux broches de droite).
- Revissez l'IR200 sur sa base pour terminer l'installation.

CONSEILS D'INSTALLATION

- **Il est conseillé d'installer le PIR aux emplacements suivants.**
 - Dans une position telle qu'un intrus passe normalement dans le champ de détection de l'IR200.
 - Entre 2 et 2,5 mètres au dessus du sol pour la meilleure performance.
 - En angle pour offrir la vue la plus large.
 - Où son champ de détection ne risque pas d'être obstrué par des rideaux ou des décorations, par exemple.
 - Pour une petite pièce de 3 à 5 mètres, installez-le entre 1,9 et 2 mètres au-dessus du sol.
- **Limitations**
 - Ne placez pas un IR200 pour surveiller directement une porte protégée par un contacteur de porte, car le signal radio de ce dernier et celui de l'IR200 peuvent être émis au même instant et s'annuler mutuellement.
 - N'installez pas l'IR200 en exposition complète à la lumière du jour directe.
 - Évitez d'installer l'IR200 dans des zones ou des dispositifs peuvent provoquer des changements rapides de température dans la zone de détection, par exemple à proximité de climatiseurs, radiateurs, etc.
 - Évitez les obstacles de grandes dimensions dans la zone de détection.
 - Ne pointez pas l'IR200 directement vers des sources de chaleurs telles que feu, chaudière, ni au-dessus de radiateurs.
 - Évitez les objets mobiles dans la zone de détection, tels que rideaux, tentures etc.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Band de fréquence: 868,35 MHz
Puissance de sortie (Max): 2 dBm

D

Das PIR erfasst Bewegungen innerhalb eines zugeordneten Sektors und meldet diese an die Zentrale, die den Alarm aktiviert, wenn ein Eindringling die Erfassungsgrenze des Sektors überschreitet.

Das PIR besteht aus einer zweiteiligen Konstruktion, aus einem Deckel und einer Basis. Der Deckel beinhaltet die gesamte Elektronik, sowie die Optik und die Basis die Befestigungsmöglichkeiten. Die Basis besitzt vorgestanzte Lochflächen, um eine Montage des PIR mit Schrauben, auf einer glatten Oberfläche oder in einer Ecke, zu ermöglichen.

Der Sabotagekontakt, der immer dann aktiviert wird, wenn das Gehäuse von der Basis getrennt wird, verhindert einen unerlaubten Zugang und das Entfernen von der Befestigungsoberfläche. Das PIR kann die Zentrale auch im Falle von Kommunikationsproblemen und bei niedriger Batterie alarmieren.

Der PIR ist für eine typische Erkennungsreichweite von 12 Metern ausgelegt, wenn dieser in 2 Metern Höhe montiert wird.

KENNZEICHNUNG DER TEILE

Entfernen Sie das Gehäuse, indem Sie die Befestigungsschraube an der Unterseite abschrauben. Das Innere des PIR wird, wie in der Abbildung dargestellt, sichtbar.

1 Programmierung/Test Taste

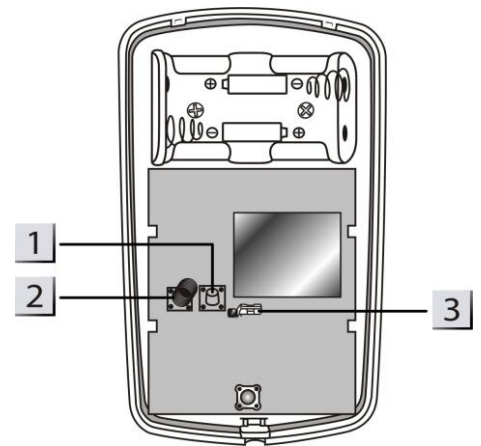
Diese Taste wird zu Programmierzwecken genutzt und um die Funkleistung zu prüfen.

2 Sabotagekontakt

Der Sabotagekontakt schützt das Gehäuse davor unbefugt geöffnet oder von der Montagefläche entfernt zu werden.

3 Test/Normal Modus Brückenschalter (JP1)

Der Brückenschalter ist eine 3-polige Steckbrücke.



Wenn das Brückenglied zwischen den zwei linken Polen eingesteckt ist, befindet sich der PIR im Test-Modus.

Wenn das Brückenglied zwischen den zwei rechten Polen eingesteckt ist, befindet sich der PIR im normalen Betriebsmodus.

ÜBERWACHUNGSFUNKTION

Wenn sich der PIR im normalen Betriebsmodus befindet, führt dieser ein regelmäßigen Selbsttest durch, indem alle 30 Min bis 50 Min ein Überwachungssignal übertragen wird.

Wenn die Zentrale die Überwachungssignale, die von einem bestimmten PIR gesendet werden, nicht erhält, wird eine „**Außer Betrieb**“ Fehlermeldung gesendet.

SCHLUMMERFUNKTION

Der PIR hat eine „**Schlummerfunktion**“ von ungefähr einer Minute, um Energie zu sparen. Nachdem eine entdeckte Bewegung übertragen wird, wird der PIR 1 Minute lang nicht weitersenden; jede weitere Bewegung während dieser Schlummerfunktion erhöht die „Schlummerfunktion“ um eine weitere Minute. Auf dieser Weise werden ständige Bewegungen vor einer PIR nicht übermäßig die Batterie belasten.

TEST MODUS

Der PIR kann in den Test-Modus geschaltet werden, indem man das Brückenglied zwischen die 2 linken Polen des Test Modus Brückenschalters steckt. Im Test-Modus schaltet die Schlummerfunktion aus und schaltet die LED Anzeige an, damit es jedes Mal, wenn eine Bewegung registriert wird, aufblinkt.

Hinweis:

Die Steckbrücke sollte nicht in dieser Position bleiben, sonst verkürzt sich die Lebensdauer der Batterie und die Batterieanzeige (Batterie niedrig) am PIR könnte nicht wahrgenommen werden.

LED ANZEIGE

In der oberen rechten Ecke der Linse ist eine LED vorhanden. Im normalen Betriebsmodus, leuchtet die LED nicht, ausgenommen in den folgenden Situationen:

- Wenn der PIR einen niedrigen Batteriestand aufweist, blinkt jedes Mal, wenn eine Bewegung registriert wird, die LED für ungefähr 2 Sekunden auf.
- Wenn das Gehäuse unbefugt geöffnet wurde und der Sabotagekontakt beschädigt ist, wird die LED für 2 Sekunden aufblincken, um anzuzeigen, dass das „**Tamper**“ Signal übertragen wird.
- Wenn der Sabotagezustand andauert, blinkt die LED jedes Mal, wenn eine registrierte Bewegung übertragen wird

Wenn sich jedoch der PIR im Test Modus befindet, blinkt die LED jedes Mal, wenn eine Bewegung registriert wird.

BATTERIE

Der PIR nutzt als Spannungsquelle zwei 1,5 V „**AA**“ Alkaline Batterien. Die Batterielebensdauer beträgt, bei einem Durchschnittsverbrauch von 50 Aktivierungen pro Tag, ca. 2 Jahre.

Die Erkennung „niedrige Batterie“ funktioniert, wenn der PIR über ausreichend Restenergie verfügt, für einen weiteren Monat, bevor die Batterien komplett aufgebraucht sind. Das Signal „niedrige Batterie“ wird zusammen mit den regulären Signalübertragungen an die Zentrale gesendet, um dementsprechend den Status anzuzeigen.

Hinweis:

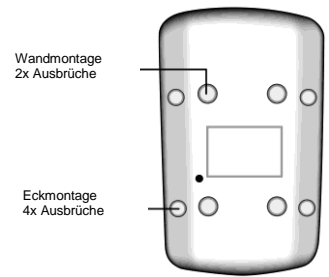
Beim Wechsel der Batterien, drücken Sie, nachdem die alten Batterien entfernt wurden und bevor die neuen Batterien eingesetzt werden, zweimal Mal den Sabotageschalter für eine komplette Entladung.

INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie die Befestigungsschraube und das Gehäuseoberteil.
- Setzen Sie die beiden „**AA**“ Batterien in den Batteriehalter ein, achten Sie dabei auf die korrekte Polarität.
- Die LED Anzeige blinkt für 30 Sekunden ununterbrochen auf (Aufwärmphase des PIR). Während dieser Aufwärmphase ist der PIR nicht aktiviert. Es wird empfohlen, dass Sie sich während dieser Phase nicht in der Nähe des Erfassungsbereiches aufhalten. Wenn die Aufwärmphase abgeschlossen ist, schaltet sich das LED aus und der PIR ist betriebsbereit.
- Stellen Sie die Zentrale in den Programmiermodus und passen Sie den PIR an, indem Sie die Programmier/Test Taste drücken. Bitte im Betriebshandbuch der Zentrale unter dem Abschnitt „**Element +/-**“ nachlesen.
- Nachdem der PIR angelernt wurde, stellen Sie die Zentrale auf den Modus „**Bewegungstest**“, positionieren Sie den PIR am gewünschten Befestigungsort, drücken Sie die Test Taste, um zu bestätigen, dass dieser Ort innerhalb der Signalreichweite der Zentrale liegt.
- Wenn Sie sich überzeugt haben, dass der PIR am gewählten Ort funktioniert, können Sie mit der Installation fortfahren.

MONTAGEMETHODE

- Der PIR kann entweder auf einer glatten Oberfläche oder in einer Ecke mit Befestigungsschrauben montiert werden.
- Die Basis hat Ausbrüche, wo das Plastik zu Anbauzwecken dünner ist. Zwei Ausbrüche sind für die Montage auf einer ebenen Fläche und vier Ausbrüche für die Montage in einer Ecke (siehe Abbildung).
- Um den PIR anzubauen, durchbrechen Sie die entsprechenden Ausbrüche. Benutzen Sie die Löcher der Basis als Vorlage und bohren die Löcher in die Wandfläche. Nutzen Sie, wenn der PIR an einer Gips- oder Ziegelwand befestigt wird, die beiliegenden Dübel.



INSTALLATION

- Suchen Sie einen angemessenen Ort für den PIR.
- Versichern Sie sich, dass sich der Test/Normal Modus Brückenschalter (JP1) auf Test Modus eingestellt ist, indem Sie das Brückenglied zwischen den zwei linken Polen des Brückenschalters stecken. Dieses ist notwendig, um die Schlummerfunktion abzuschalten und um die LED Anzeige freizugeben damit es, jedes Mal, wenn eine Bewegung registriert wird, aufblinkt.
- Schrauben Sie die Basis an die Wand (Ecke).
- Schrauben Sie das Gehäuse an.
- Laufen Sie um den zu beschützenden Bereich, achten Sie darauf, ob die LED aufblinkt und überprüfen Sie die ausreichende Erfassungsreichweite.
- Wenn Sie mit der Erfassungsreichweite einverstanden sind, öffnen Sie den PIR und stellen Sie die Brücke (JP1) auf Normal Modus (stecken Sie die Brücke in die zwei rechten Pole).
- Schließen Sie den PIR wieder, die Grundinstallation ist nun abgeschlossen.

INSTALLATIONSEMPFEHLUNGEN

- **Es wird empfohlen den PIR an den folgenden Orten zu montieren.**
 - An einer Stelle, wo ein Einbrecher normalerweise durch das PIR Erfassungsfeld laufen würde.
 - Für eine optimale Leistung in 2m bis 2,50m Höhe.
 - In einer Ecke für den weitesten Überblick.
 - Wo die Sichtweite, z.B. durch Vorhänge oder Dekorationen, nicht behindert wird.
 - In kleinen Räumen mit Wandbreiten von 3 bis 5m sollte der PIR in 1,9 bis 2m Höhe montiert werden.
- **Einschränkungen**
 - Positionieren Sie den PIR nicht in direkter Richtung zur Tür, die durch einen Tür Kontakt geschützt wird. Dies kann zur Folge haben, dass Tür Kontakt und PIR Funksignale im selben Augenblick beim Eintreten gesendet werden und sie sich so gegenseitig beeinflussen.
 - Installieren Sie den PIR nicht an einem Ort, wo dieser direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
 - Vermeiden Sie die Installation des PIR, wo sich Geräte mit schnell wechselnden Temperaturen im Erfassungsbereich befinden, z.B. Klimaanlage, Heizung, usw.
 - Vermeiden Sie lange Hindernisse im Erfassungsbereich.
 - Nicht direkt auf Hitzequellen zeigend, z.B. Warmwasseraufbereiter, und nicht über Heizungen.
 - Vermeiden Sie es, den PIR mit dem Erfassungsbereich vor Gegenstände wie Vorhänge, Wandteppiche usw. auszurichten.

TECHNISCHE MERKMALE

Frequenzband: 868,35 MHz
Ausgangsleistung (Max): 2 dBm

ENGLISH

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, URMET S.p.A. declares that the radio equipment type:

PIR MOTION DETECTOR - IR200, is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.elkron.com

FRANÇAIS

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, URMET S.p.A. déclare que l'équipement radioélectrique du type :

DETECTEUR DE MOUVEMENT PIR - IR200, est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.elkron.com

DEUTSCH

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt URMET S.p.A. dass der Funkanlagentyp typ

PIR BEWEGUNGSSENSOR - IR200, der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.elkron.com

ENGLISH



DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste.

Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

FRANÇAIS



DIRECTIVE EUROPEENNE 2012/19/UE du 4 juillet 2012 relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix présent sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers.

Au lieu de cela, il est de votre responsabilité de vous débarrasser de vos équipements usagés en les remettants à un point de collecte spécialisé pour le recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). La collecte et le recyclage séparés de vos équipements usagés au moment de leur mise au rebut aidera à conserver les ressources naturelles et à assurer qu'elles sont recyclées d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement.

Pour plus d'informations sur les lieux de collecte où vous pouvez déposer vos équipements usagés pour le recyclage, veuillez contacter votre revendeur, votre service local d'élimination des ordures ménagères.

DEUTSCH



RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES VOM 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.

Es liegt daher in Ihrer Verantwortung, Ihre Altgeräte zu entsorgen, indem Sie diese bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgeben.

Die getrennte Sammlung und das Recycling Ihrer Altgeräte bei der Entsorgung tragen zur Erhaltung natürlicher Ressourcen bei und garantieren, dass diese auf gesundheits- und umweltverträgliche Weise recycelt werden.

Weitere Informationen dazu, wo Sie Ihre Altgeräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Hausmüll-Entsorgungsdienst oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.



ELKRON

Tel. +39 011.39867111 - Fax +39 011.3986703
Milan: Tel. +39 02.334491- Fax +39 02.33449213
www.elkron.com – mail to: info@elkron.it

ELKRON is a trademark of **URMET S.p.A.**

ELKRON est une marque commercial d'**URMET S.p.A.**

ELKRON ist eine Marke der **URMET S.p.A.**

Via Bologna, 188/C - 10154 Torino (TO) – Italy

www.urmet.com

Made in TAIWAN